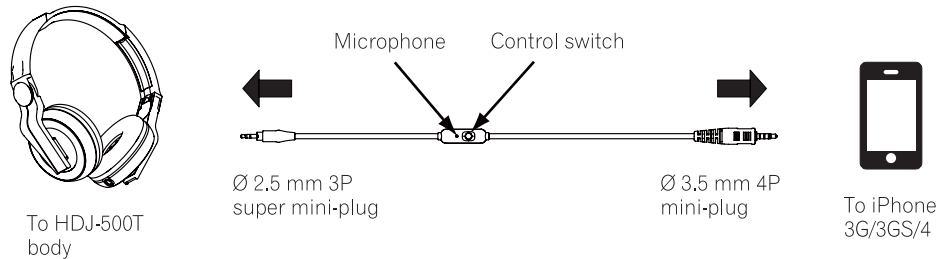


Using the straight cord with microphone

1. Connect the accessory straight cord with microphone to the HDJ-500T body.
2. To answer or end a call on the iPhone, press the Control switch.

*The Control switch can be used only when answering or ending a call on the iPhone. This product is not warranted to support voice recorder (voice memo) or other control functions, so you should not attempt to use them.

*For details regarding operation, consult the operating instructions accompanying the device to be attached.



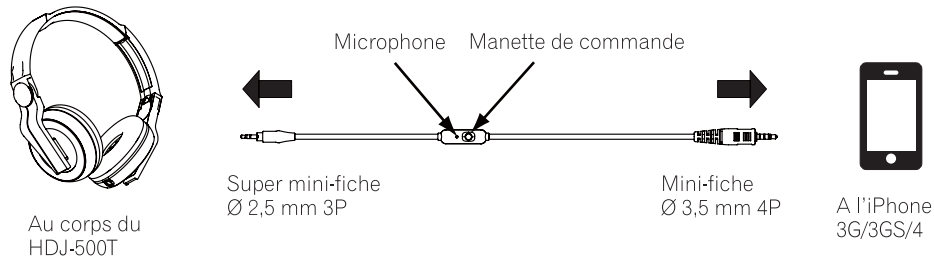
iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Emploi du câble droit avec microphone

1. Raccordez le câble droit avec microphone fourni comme accessoire sur le corps du HDJ-500T.
2. Pour répondre à un appel sur l'iPhone ou pour y mettre fin, appuyez sur la manette de commande.

*La manette de commande est utilisable seulement pour répondre ou mettre fin à un appel sur l'iPhone. Cet appareil ne garantit pas la prise en charge d'un enregistreur vocal (mémo vocal) ou d'autres fonctions de contrôle; par conséquent, n'essayez pas de les utiliser.

*Pour des détails sur le fonctionnement, consultez les instructions qui accompagnent le dispositif à raccorder.



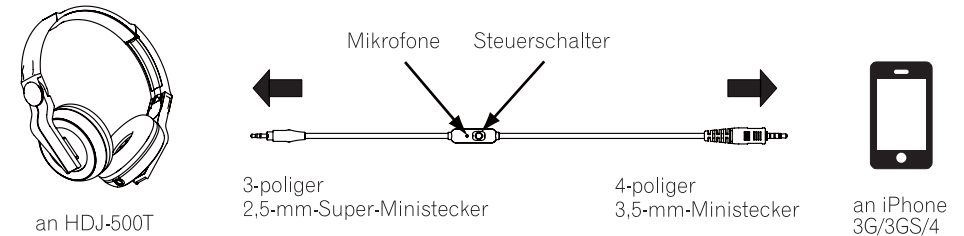
iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Gebrauch des geraden Kabels mit Mikrofon

1. Schließen Sie das mitgelieferte gerade Kabel mit Mikrofon an das Gehäuse des HDJ-500T an.
2. Um ein Telefongespräch am iPhone entgegenzunehmen oder zu beenden, drücken Sie den Steuerschalter.

*Der Steuerschalter dient ausschließlich zum Entgegennehmen oder Beenden eines Telefongesprächs am iPhone. Da dieses Produkt keine Unterstützung von Sprachrecorder- (Sprachnotizen) und anderen Steuerfunktionen bietet, sollte kein Versuch gemacht werden, mit diesem Produkt von derartigen Funktionen Gebrauch zu machen.

*Einzelheiten zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweils anzuschließenden Gerätes.



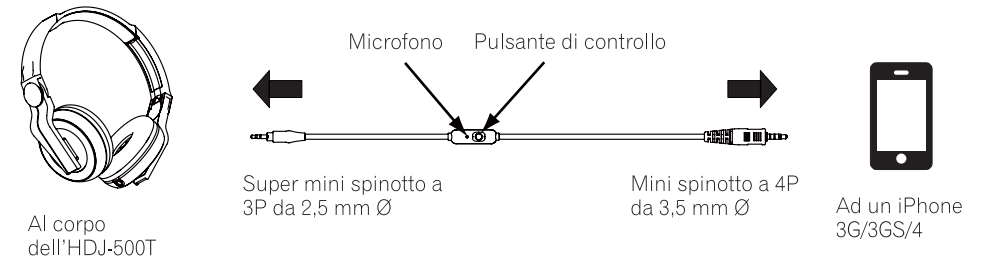
iPhone ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc.

Uso del cavo diritto con microfono

1. Collegare il cavo diritto accessorio con microfono al corpo dell'HDJ-500T.
2. Per rispondere oppure per terminare una chiamata sull'iPhone, premere il pulsante di controllo.

*Il pulsante di controllo può essere utilizzato solo quando si risponde o si termina una chiamata con l'iPhone. Questo prodotto non ha la garanzia per il supporto di registratori vocali (nemo voce) o per altre funzioni di controllo, evitare perciò di provare ad utilizzarle.

*Per dettagli sulle modalità di uso, consultare le istruzioni per l'uso che accompagnano il dispositivo cui ci si deve collegare.



iPhone è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

Empleo del cable recto con micrófono

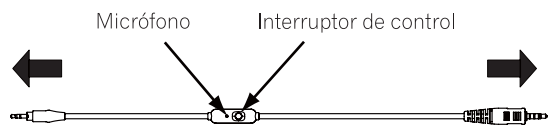
1. Conecte el cable recto con micrófono accesorio al cuerpo de la unidad HDJ-500T.
2. Para contestar a una llamada con el iPhone, presione el interruptor de control.

*El interruptor de control sólo puede utilizarse para contestar a una llamada o para terminar una llamada con el iPhone. No se garantiza que este producto ofrezca compatibilidad con la grabación de voz (memorándum de voz) u otras funciones de control, por lo que no deberá intentar utilizarlas.

*Con respecto a los detalles sobre la operación, consulte el manual de instrucciones del otro dispositivo que se proponga conectar.



Al cuerpo de la unidad HDJ-500T



Miniclavija súper de 3 patillas de 2,5 mm de diámetro

Miniclavija de 4 patillas de 3,5 mm de diámetro



Al iPhone 3G/3GS/4

iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

Gebruik van het rechte snoer met microfoon

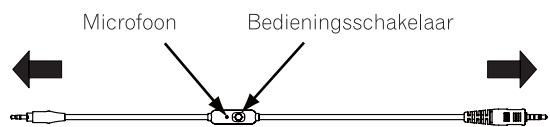
1. Sluit het bijgeleverde rechte snoer met microfoon op het HDJ-500T apparaat aan.
2. Druk op de bedieningsschakelaar om een oproep te beantwoorden of een gesprek op de iPhone af te sluiten.

*De bedieningsschakelaar kan alleen worden gebruikt bij het beantwoorden van een oproep of het afsluiten van een gesprek op de iPhone. Dit product biedt geen garantie voor ondersteuning van de spraakrecorder (spraakmemo) of andere bedieningsfuncties, dus wij raden u af deze te gebruiken.

*Voor verdere informatie over de bediening wordt u verwezen naar de handleiding die bij de aangesloten apparatuur wordt geleverd.



Naar HDJ-500T apparaat



Ø 2,5 mm 3-polige superministekker

Ø 3,5 mm 4-polige ministekker



Naar iPhone 3G/3GS/4

iPhone is een geregistreerd handelsmerk van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.

Использование прямого шнура с микрофоном

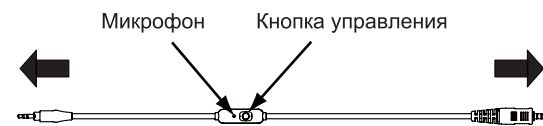
1. Подсоедините прилагаемый прямой шнур с микрофоном к корпусу HDJ-500T.
2. Чтобы ответить на звонок или завершить звонок на iPhone, нажмите кнопку управления.

*Кнопка управления может использоваться только при ответе на звонок или завершении звонка на iPhone. Поддержка данным изделием функции диктофона (записи голосового сообщения) или других функций управления не гарантируется, поэтому не следует пытаться пользоваться ими.

*За подробной информацией относительно операций, обращайтесь к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к подключаемому устройству.



К корпусу HDJ-500T



3-контактный супер-мини штекер Ø 2,5 мм

4-контактный мини-штекер Ø 3,5 мм



К iPhone 3G/3GS/4

iPhone является торговым знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

帶麥克風直電線的使用方法

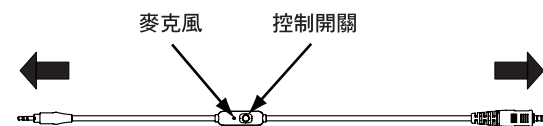
1. 將附屬的帶麥克風直電線連接至 HDJ-500T 本體。
2. 要接、掛 iPhone 電話，請按下控制開關。

* 只當接、掛 iPhone 電話時才能使用控制開關。本產品並不保證能支持聲音記錄裝置（留言）或其他控制功能，所以請勿嘗試使用它們。

* 關於操作方法，詳見連接機器的使用說明書。



連接至 HDJ-500T 本體



Ø 2.5 mm 3P 超迷你插頭

Ø 3.5 mm 4P 迷你插頭



連接至 iPhone 3G/3GS/4

iPhone 是 Apple Inc. 在美國及其他國家已經註冊之商標。